

۱۴۷۸۵۶۹

۲۴ داستان از کلیله و دمنه

مؤلف:
مسند، طایفی

ناشر: گل بیتا ۱۳۹۵

سرشناسه	: خلیلی، محمد، ۱۳۶۳ -، اقتباس‌کننده
عنوان قراردادی	: کلیله و دمنه، برگزیده demne & Kelile
عنوان و نام پدیدآور	: ۲۴ داستان از کلیله و دمنه/ مولف [صحیح: اقتباس‌کننده] محمد خلیلی.
مشخصات نشر	: تهران: گل بی‌تا، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۱۱۱ ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	: ۴۰۰۰ ریال: ۷-۹-۷۵۸۳-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
یادداشت	: کتاب حاضر اقتباسی از کلیله و دمنه است.
عنوان گسترده	: بیست و چهار داستان از کلیله و دمنه.
موضوع	: نصرالله منشی، نصرالله بن محمد، قرن ۶ ق.
موضوع	: demne & Kelile
موضوع	: استان‌های فارسی -- قرن ۶
شناسه افزوده	: نصرالله منشی، نصرالله بن محمد، قرن ۶ ق.
رده بندی کنگره	: PIR/۱۳۹۵۹ ل ۹ ب
رده بندی دیویی	: ۱۸۰/۱۸ ج ۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۹۵۱۸

ناشر: نشر

نام کتاب: ۲۳ داستان از کلیله و دمنه

مولف: محمد فلیلی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۵

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

چاپ: طلوع فجر

صمافی: بعثت

شاب: ۷-۹-۷۵۸۳-۹۶۴-۹۷۸

مرکز پخش:

فیابان انقلاب، فیابان ۱۲ فروردین، کوچه نوروژ، پلاک ۱

تلفن: ۶۶۴۹۹۱۵۴

قیمت: ۴۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۵	 مقدمه
۷	 روباه پر دل و جرات
۱۱	 برای خوشبخت بود در دل پیش خدمت را هم نباید شکست
۱۷	 عاقبت زود قضاوت کردن
۲۱	 میمون دانا و تمساح
۲۷	 مرد مهربان و زرگر طمعکار
۳۳	 عاقبت دروغگویی
۳۹	 نفرین بر دهانی که بی موقع باز شود
۴۳	 درخت سخنگو
۴۷	 شغال حيله گر و الاغ ساده لوح
۵۳	 شغال عجيب و غريب
۵۷	 فرشته‌ی آرزوها
۶۱	 عاقبت غرور
۶۵	 حقه‌ی خرگوش
۶۹	 طمع زيادی

۷۵	 میمون دانا
۸۱	 قضاوت رویاه
۸۵	 عاقبت خیانت
۸۹	 شکارچی ها
۹۳	 نقشه ی زیرکانه
۹۷	 وای و گنجشک ها
۱۰۱	 سگدشت سه ماهی، ابله و عاقل و بی خیال
۱۰۵	 طب قلابی
۱۰۹	 تور باغچه های

www.ketaboo.ir

کتاب «کلیله و دمنه» حدود دویست سال قبل از میلاد مسیح به زبان سانسکریت «هند قدیم» نوشته شده است.

«برزویه‌ی طبیب» وزیر دانشمند «کوشیروان» پادشاه ساسانی در حدود هزار و چهارصد سال پیش آن را از زبان سانسکریت به زبان پهلوی ترجمه کرد و در این ترجمه حکایت‌هایی از جامع هندی نیز به آن افزود. حدود صد سال بعد در اواسط قرن دوم هجری قمری «ابن مقفع» آن را از پهلوی به عربی ترجمه کرد و برای این کتاب نام «کلیله و دمنه» را گذاشت.

«رودکی» شاعر بزرگ ایران، کتاب ابن مقفع را به نظم فارسی در آورد و امروز متأسفانه از ترجمه رودکی بیشتر از دویست و پنجاه بیت باقی نمانده است.

در حدود سال‌های ۵۴۰ - ۵۳۵ هجری قمری «ابوالمعالی نصرالله منشی» در زمان بهرام شاه غزنوی، کلیله و دمنه را از روی ترجمه‌ی عربی

ابن مقفع به زبان فارسی ترجمه کرد و آن را به نثری زیبا و شیوا نوشت. هر چند از ترجمه‌ی او تقلیدهای بسیاری شده است اما هیچ کدام از لحاظ زیبایی متن به نوشته‌ی نصرالله منشی نمی‌رسد.

سبک نوشتن این کتاب به صورت داستان در داستان است. طوری که در کدام از فصل‌ها بایک حکایت اصلی شروع شده و در لابلای آن چندین حکایت فرعی گنجانده شده است که به نوعی به حکایت اصلی ارتباط دارند. باعث زیباتر شدن و جذابیت اصل داستان می‌شوند.

سبک نثر این که گردآورنده‌ی این مجموعه امیدوار است با ساده نویسی و روان نایسی استان‌های کلیله و دمنه زمینه را برای گشودن و ورق زدن صفحات این کتاب در مخاطبین نوجوانش به وجود بیاورد.

کلیله و دمنه کتابی است که براساس شوق زندگی در آن موج می‌زند و ما را به راه‌های رد شدن از شر سیاهی‌ها و تاهی‌ها راهنمایی می‌کند. به امید این که همه‌ی ما از اهالی نور و روشن باشیم.